

## SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

### **GYŐRI FILHARMONIKUS ZENEKAR**

székhely: 9021 Győr, Aradi Vértanúk útja 16.

törzskönyvi azonosító szám: 676108

adószám: 16718304-2-08

statisztikai számjel: 16713304-9001-322-08

bankszámlaszám: 11737007-16718304-00000000

képviseli: Fűke Géza igazgató

mint megrendelő, (továbbiakban: a **Megrendelő**)

másrészről a

### **MÁTAI ÉS VÉGH KREATÍV MŰHELY KFT.**

székhely: 1036 Budapest, Perc u. 2. IV. em.

cégjegyzékszám: 01-09-897254

adószám: 12512395-2-41

bankszámlaszám: 11600006-00000000-78263538

képviseli: Mátai Attila ügyvezető igazgató

mint vállalkozó (továbbiakban: a **Vállalkozó**)

a továbbiakban együttesen: Szerződő Felek, Felek vagy egyedül Fél.

### **Preambulum**

A Megrendelő 2020. március 11-én az intézmény vizuális arculatának megalkotása, frissítése, továbbfejlesztése, valamint kiadványok, nyomtatványok, hirdetések, termékek kreatív tervezése, szerkesztése, nyomdai előkészítése tárgyában kiírt meghívásos ajánlattételi felhívására, a Bíráló Bizottság egyhangú szavazata alapján a Vállalkozó nyerte el a megbízást.

Szerződő Felek a jelen jogviszony vegyes jellegére tekintettel kijelentik, hogy egy megbízással vegyes vállalkozási szerződést kívánnak kötni, amelynek szerzői jogi felhasználási elemei is vannak, tekintettel a szerződéses jogviszony alapján létrejövő szellemi alkotásokra. A jogviszony vegyes jellegéből következően a Polgári Törvénykönyv megbízási és vállalkozási, a szerzői alkotásokra pedig a Szerzői jogról szóló törvény megfelelő rendelkezései irányadók a jelen keretszerződésben kifejezetten nem szabályozottak tekintetében.

Szerződő Felek különös tekintettel a Polgári Törvénykönyv 4. §-ára, kölcsönös együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelyre jelen szerződés teljesítése, és az esetlegesen abból eredő jogviták során mindvégig figyelemmel lesznek.

## **1. A szerződés tárgya**

1.1 A Megrendelő a jelen szerződés aláírásával megrendeli a Vállalkozótól, hogy részére az 1.2 pontban részletesen meghatározott kreatív reklám-tevékenységet végezzen, mely megrendelést a Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával elfogadja. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen megrendelés alapján létrejövő szellemi alkotások és egyéb anyagok, dokumentációk tekintetében eredménykötelem terheli.

1.2 A jelen szerződés alapján Vállalkozó a következő feladatokat köteles Megrendelő részére elvégezni:

A Megrendelő részére a Győri Filharmonikus Zenekar mint intézmény, valamint albrandjei hivatalos vizuális arculatának megújítását, annak folyamatos frissítését és továbbfejlesztését. Az Arculat magában foglalja annak részeként, illetve önállóan rezidens játszóhely, továbbá az intézmény emblemikus fesztiváljai, sorozatai – mint program albrandek, illetve a későbbiekben a Megrendelő kifejezett kérésére az intézmény további rezidens intézménye(i)/ játszóhelye(i) vizuális megjelenítésének kidolgozását.

Megrendelő eseti megrendelése szerinti kiadványok, nyomtatványok, hirdetések, termékek kreatív tervezése, szerkesztése, gondozása a megalkotott, és folyamatosan frissített, továbbfejlesztett arculat keretei között, különös hangsúllyal a kommunikációs arculatra, jelen szerződés I. sz. mellékletében rögzített feladatokra korlátozva.

## **2. Az együttműködés alapelvei**

2.1 A Vállalkozó feladatait a Megrendelő eseti megrendelése alapján köteles ellátni, mindenkor szem előtt tartva a Megrendelő érdekeit. Vállalkozó a jelen szerződés teljesítése során a szakmai szabályoknak megfelelően, a tőle telhető legmagasabb szakmai színvonalon köteles feladatait végezni.

2.2 A Vállalkozó köteles írásban felhívni a Megrendelő figyelmét minden olyan esetleges körülményre, amely nincs összhangban a hatályos jogszabályi, vagy egyéb reklám- és marketing, kommunikációs előírásokkal. Amennyiben a Megrendelő ennek ellenére ragaszkodik az adott feladat, illetve utasítás megvalósításhoz, úgy a Vállalkozó az adott feladatot a Megrendelő kárveszélyére köteles elvégezni.

2.3 A Megrendelő vállalja, hogy amennyiben a Vállalkozó teljesítéséhez adatok, információk, vagy egyéb nyilatkozatok szükségesek, úgy azokat igény esetén haladéktalanul átadja, illetve megadja a Vállalkozónak. Amennyiben az információk, adatok mennyisége, illetve milyensége megkívánja, a Szerződő Felek írásban (e-mail, fax, stb.) konkrét határidőt tűzhetnek ki az adatok, információk átadására.

2.4 Szerződő Felek rögzítik, hogy a Megrendelő jogosult a folyamatos együttműködést, valamint az egyes feladatok menetét és eredményeit felülvizsgálni és értékelni.

### **3. Az együttműködés részletes szabályai, a szerződés teljesítése**

#### **3.1 Teljesítés:**

A Vállalkozó a jelen szerződést minden esetben a Megrendelővel előzetesen egyeztetett részletes tematika alapján köteles teljesíteni (teljesítési fázisok: 1. kreatív vázlat /layout/ elkészítése; 2. végleges anyagok elkészítése és jóváhagyása.)

3.2 A teljesítés helye: Megrendelő székhelye. Elektronikus formában: képviselő e-mail címe.

#### **3.3 Teljesítés elfogadása, kijavítási igény:**

A Megrendelő jogosult a Vállalkozótól kijavítást kérni a kijavítási igény pontos megjelölésével és határidő írásbeli meghatározásával, aki a kijavítási kötelezettségeinek köteles határidőre eleget tenni.

Amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő kijavítási igényeinek nem vagy nem határidőre tesz eleget, a Megrendelő díjfizetési kötelezettség nélkül a konkrét megrendeléstől, illetve a jelen szerződéstől elállhat.

#### **3.4. Kapcsolattartó személyek:**

Megrendelő részéről észrevételek, kijavítási igény megtételére, illetve elfogadásra a Megrendelő képviselője – Fűke Géza igazgató –, illetve az általa írásban kijelölt személy jogosult. Megrendelő részéről teljesítésigazolásra jogosult személy: a Megrendelő képviselője - Ősz Gábor igazgatóhelyettes.

Vállalkozó részéről a megrendelés elfogadására, illetve az esetleges észrevételek megtételére jogosult személy: Mátai Attila - ügyvezető igazgató

3.5 A Vállalkozó a jelen szerződés hatálya alatt végzett tevékenységét elsősorban személyesen, alkalmazottjai útján köteles elvégezni. A jelen szerződésben vállalt feladatainak teljesítéséhez saját költségén és teljeskörű felelősségre jogosult alvállalkozókat igénybe venni. A Megrendelő a Vállalkozó által igénybe vett alvállalkozókkal semmilyen jogi kapcsolatba nem kerül.

### **4. Nyilatkozatok**

4.1 Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos nyilatkozataikat írásban, a fentiekben kijelölt kapcsolattartójukon keresztül jogosultak joghatályosan megtenni egymás felé.

4.2 Amennyiben a jelen szerződéssel vagy eseti megrendeléssel kapcsolatosan a Szerződő Felek bármilyen kérdéstről szóban, vagy telefonon egyeztetnek, úgy arról a Vállalkozó 24 órán belül írásban emlékeztetőt készít és küld meg a Megrendelőnek, melyet a Megrendelő legkésőbb 2 munkanapon belül visszaigazol.

4.3 Szerződő Felek az írásbeliség alatt - eltérő rendelkezés hiányában - elektronikus levelezést (e-mail), és/vagy telefaxot is értenek a jelen Szerződés és az eseti megrendelések teljesítésével összefüggő kérdések tekintetében.

## **5. Titoktartás**

5.1 A Vállalkozó köteles minden, a Megrendelővel kapcsolatos információt bizalmasan, üzleti titokként kezelni. Ezeket az információkat a Vállalkozó kizárólag saját alkalmazottaival oszthatja meg, akiknek titoktartási kötelezettségéért a Vállalkozót kártérítési felelősség terheli.

5.2 Amennyiben a Vállalkozó teljesítése során harmadik személy jár el, úgy a Vállalkozó köteles saját felelősségére gondoskodni az üzleti titok megtartásáról, ide nem értve a Megrendelő kérése alapján igénybe vett harmadik személyt.

5.3 A Megrendelő köteles a Vállalkozótól kapott különböző ajánlatokat, koncepciókat, javaslatokat bizalmasan kezelni. Azokat az információkat, anyagokat, amelyek nem kerülnek a Megrendelő által felhasználásra, illetve megvalósításra, a Megrendelő a Vállalkozó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem hozhatja harmadik személy tudomására. Azokkal az anyagokkal, információkkal azonban, amelyek a Megrendelő választása alapján megvalósításra kerülnek, a Megrendelő szabadon, Vállalkozó bármilyen hozzájárulása nélkül rendelkezhet.

5.4 A jelen szerződés érvényessége alatt és lejártá után is a Vállalkozó minden, a Megrendelő termékeire és tevékenységére vonatkozó információt szigorúan bizalmasan kezel, függetlenül attól, hogy ezeket az információkat a Megrendelőtől vagy harmadik személytől kapta.

## **6. Szerzői jogok, jogdíjak**

6.1 A jelen szerződés és annak melléklete alapján, abban az esetben, ha a Vállalkozó alkalmazottai, tagjai, megbízottai, stb. útján szerzői jogi művet hoz létre, úgy a jelen szerződés 7.2. pontjában meghatározott díjazás megfizetésének fejében Vállalkozó, mint szerzői jogi jogosult átruházza a Megrendelő részére az adott szerzői mű, mint reklám céljára megrendelt mű szerzői vagyoni jogait, illetve felhasználásának jogait az egész világ területére, mindenféle időbeli, felhasználási mód és mértékbeli korlátozás nélkül, mely jogokat a Megrendelő jogosult harmadik személynek átruházni, illetve tovább engedélyezni. Az átdolgozás jogát a Vállalkozó 2021. június 30-ig kifejezetten fenntartja. Vállalkozó kifejezetten elismeri, hogy a 7.2. pontban meghatározott díjat felhasználással, illetve szerzői vagyoni jogok átruházásával arányos díjazásnak ismeri el és semmilyen további díjigénye Megrendelővel szemben nincs.

6.2 Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó az általa készített anyagokat portfóliójában referenciaként szerepeltetheti.

6.3 Vállalkozó fentiekre tekintettel jogszavatossági és kártérítési felelősség mellett kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a jelen szerződés hatálya alatt keletkező szerzői mű természetes személy szerzőjének szerzői vagyoni jogait harmadik félre átruházható módon, a jelen szerződés 6.1. pontjában megfogalmazottaknak eleget téve, minden egyes a jelen szerződés, illetve eseti megrendelés alapján

keletkező szerzői mű tekintetében megszerzi és ily módon a jelen szerződés, illetve az eseti megrendelések megkötésére jogosult.

6.4 Amennyiben a jelen jogviszony a teljesítés befejezése előtt, akár a Megrendelő, akár a Vállalkozó érdekkörében felmerülő okból megszűnik, akkor, ha a jogviszony megszűnésének a teljesítés el nem fogadása az oka, úgy a 3.3. pontban foglaltak az irányadók. Amennyiben a jogviszony más okból szűnik meg, úgy a szolgáltatás- ellenszolgáltatás elszámolása tekintetében a jogviszony megszűnésének időpontjáig szerződés szerűen átadott és átvett anyagok díjazása az irányadó, melynek kifizetése ellenében a Megrendelő megszerzi a kapcsolódó szerzői és felhasználási jogokat, a jelen fejezetben szabályozottak szerint.

## **7. Díjazás és a költségek**

7.1 Megrendelő köteles az általa esetileg megrendelt, a Vállalkozó által az eseti megrendelésben szereplő feltételeknek megfelelően elvégzett és a Megrendelő által teljesítési igazolással igazolt és elfogadott munka, leadott anyag kölcsönösen megállapított ellenértékét a mindenkor hatályos jogszabályok szerinti ÁFA-val növelten a Vállalkozó mindenkori számviteli szabályoknak megfelelően kiállított számlája ellenében, a Vállalkozó által megjelölt bankszámlára banki átutalással, a számla kézhezvételétől számított 30 napos fizetési határidővel megfizetni.

7.2 A Megrendelő a Vállalkozó részére a jelen szerződés 1. sz. mellékletben részletezett feladatkörök maradéktalan, a jelen szerződésnek megfelelő teljesítéséért 400.000,-Ft + ÁFA – azaz Négy százezer forint + ÁFA – havi átalánydíjként megállapított összegű, valamint az Arculat megújításáért 350.000,-Ft+ÁFA – azaz Háromszázötvenezer forint + ÁFA összegű egyszeri vállalkozási díjat fizet. Az arculat megújításáért legkorábban a 2020/2021-es évad-sajtóbejelentést követő napon állít ki teljesítésigazolást Megrendelő, amennyiben a feladatot teljesítettnek ítéli meg. Vállalkozó ezt követően nyújthatja be az Arculat megalkotására vonatkozó számláját.

7.3 Vállalkozó jelen szerződés 7.2 pontjában foglalt összegben túlmenően bármilyen költségtérítésre vagy egyéb díjazásra kizárólag a Megrendelővel történt előzetes, írásbeli megállapodás alapján jogosult.

7.4 A teljesítés igazolása a Megrendelő részéről a Vállalkozó leadott havi összesítő jelentése és a megrendelt anyagok szerződés szerű átvétele alapján történik. A teljesítés igazolására, vagy kifogás emelésére a Megrendelő a leadott jelentés, illetve az anyag átvételét követő 5 munkanapon belül jogosult és köteles.

7.5 Vállalkozó csak a Megrendelő teljesítés igazolásának kézhezvételét követően jogosult számláját kiállítani.

7.6 A jelen fejezet szerinti díjazás a Vállalkozó jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi költségét és esetleges szerzői jogdíját is magában foglalja.

7.7 Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. 301./A § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot köteles megfizetni a Vállalkozónak.

## **8. Késedelmi kötbér**

8.1 Vállalkozó köteles kötbért fizetni késedelmes teljesítése esetén, melynek alapja a késedelemmel érintett teljesítés ellenértéke, mértéke pedig minden egyes késedelmes nap után annak 0,5%-a, de legfeljebb jelen szerződésben foglalt díj 50%-a, melyet a Megrendelő jogosult a Vállalkozó díjazásából beszámítás útján levonni. Ehhez Vállalkozó kifejezetten hozzájárul a jelen szerződés aláírásával. Nem minősül késedelemnek a Megrendelő és/vagy a Megrendelő érdekkörébe tartozó vállalkozó késedelme miatt bekövetkező határidő túllépés.

## **9. A szerződés hatálya**

9.1 A jelen szerződés időbeli hatálya 2020. április 1. napjától 2021. június 30. napjáig tart.

9.2. A jelen szerződést Szerződő Felek jogosultak 30 napos felmondási idő biztosításával írásban, a másik félhez címzett tértivevényes levél útján felmondani.

9.3. Szerződő Felek a jelen szerződést a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak írásban, azonnali hatállyal, tértivevényes levél formájában felmondani, feltéve, hogy a másik Fél a szerződésszegő magatartásával írásbeli felszólítás kézhezvételét követő 8 napon belül sem hagy fel, illetve kötelezettségét nem teljesíti. Súlyos szerződésszegés, ha valamelyik Fél magatartásával a jelen szerződés teljesítését, eredményességét veszélyezteti, vagy a másik Fél szerződéses érdekeit jelentősen sérti.

Súlyos szerződésszegésnek minősül például, de nem kizárólagosan:

Vállalkozó részéről:

- ha a jelen szerződés vagy eseti megrendelés szerinti feladatokat nem teljesíti,
- ha az egyes feladatokat nem a jelen szerződés, illetve eseti megrendelés szerint, illetve nem a vonatkozó jogszabályoknak és a szakmai szokásoknak megfelelően végzi és e helytelen gyakorlatával a Megrendelő írásbeli felszólítására sem hagy fel,
- ha saját, vagy alvállalkozója, illetve egyéb közreműködője esetleges akadályoztatásáról önhibájából késedelmesen értesíti a Megrendelőt, és ezzel számára kárt okoz,
- ha a jelen szerződés 5. fejezetben körülírt Vállalkozóra vonatkozó titoktartási rendelkezéseket megsérti.

Megrendelő részéről:

- ha a fizetési kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére 60 napon belül nem tesz eleget,
- ha a jelen szerződés 5. fejezetben körülírt Megrendelőre vonatkozó titoktartási rendelkezéseket megsérti.

9.4. A jelen szerződés megszűnésekor a Megrendelőnek kötelessége átvállalni minden olyan kötelezettséget, amelyet a Vállalkozó a Megrendelő megbízásából a felmondás közlésének időpontjáig szerződésszerűen vállalt.

III/g reklámtáskák

III/h – ajándéktárgyak (póló, sapka, toll, ceruza, radír, legyező, láteső, képeslapok stb.)

III/i – Ajándékutalvány

IV. Kommunikációs arculat

IV/a – Műsorkalendárium

IV/b – Műsorfüzetek

IV/c – Szórólapok (leporellő; stb.)

IV/d – Plakátok (image/évad-, program-, fesztivál/ BB; CLP; alternatív méretű felületek)

IV/e – Sajtóhirdetések különböző médiumokban (image/évad-, program-, fesztivál)

IV/f – Molinók

IV/g – CD-, DVD-, jegy- és bérlettartó tokok

IV/h – Jegyek

IV/i – TV-spot, trailer, werk, BTS egységes vizuális elemei

IV/j – Site és Official Social Media design

IV/k – E-mail template

IV/l – Hírlevél template

IV/m – Online megjelenések (hirdetések, forgatók, coverek stb.)

IV/n – Power Point template

IV/o – Touch screen

IV/p – Egyéb, alternatív, integrált kampányfelületek vizuáljai

B.) Kiadványok, nyomtatványok, hirdetések, termékek kreatív tervezése, szerkesztése, nyomdai előkészítése, különösen:

Hirdetések tervezése

nyomtatott

sajtó

plakát

molinó

online felületek

storyboard

tv, rádió

Saját kiadványok, termékek tervezése

Egyéb arculati elemek tervezése





9.5. A jelen szerződés megszűnése esetén a Vállalkozó köteles a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben keletkezett, a Megrendelő által elszámolásra átadott anyagokkal, iratokkal és előleggel haladéktalanul és maradéktalanul elszámolni.

## 10. Egyéb rendelkezések

10.1 A jelen szerződés módosítása, kiegészítése csak a Szerződő Felek kölcsönösen egybehangzó akaratnyilatkozata alapján, írásban, kölcsönösen aláírt formában történhet.

10.2 Amennyiben a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, vagy a jövőben azzá válna, úgy az nem érinti a jelen szerződés egyéb pontjainak érvényességét. Az érvénytelenség jogcímén hatályon kívül helyezett rendelkezés helyére egy olyan rendelkezésnek kell kerülnie, amely a jogi lehetőségek keretében a Szerződő Felek akaratához legközelebb esik.

10.3 A jelen szerződés nyelve a magyar, az irányadó jog a magyar jog. A jelen szerződésben nem érintett kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt, illetve annak különösen vállalkozásról és megbízásról szóló rendelkezéseit, valamint a szerzői jogról szóló 1999. LXXVI. törvény vonatkozó rendelkezései tekintendők irányadónak.

10.4 Szerződő Felek a jelen szerződésből eredő vitáik esetén igyekeznek a felmerült problémákat tárgyalásos úton megoldani. Abban az esetben, ha ez nem vezet eredményre, az értékhatártól és tárgykörtől függően illetékes bíróság előtt rendezik a Szerződő Felek a jelen szerződésből eredő jogvitájukat.


10.5 Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy esetleges sérelmeiket a média kizárásával – sajtó- és médianyilatkozatok nélkül – orvosolják.

10.6 Szerződő Feleket képviselő személyek anyagi és büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésével kapcsolatosan képviseleti jogosultságuk semmiben sem korlátozott.

A jelen szerződést a Szerződő Felek előzetes megtárgyalás és egyeztetés után, mint szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt az aláírásra felhatalmazott képviselőjük útján írták alá.

Kelt: Győr, 2020. április 1.

Megrendelő



Mátai és Végő Kreatív Műhely Kft.  
1036 Budapest, Pécs u. 2.  
**KREATÍV MŰHELY** Cégsz.01-09-897254  
Adósz.12512395-2-41

Vállalkozó

Jogi ellenjegyzés:

Pénzügyi ellenjegyzés:

## I. sz. Melléklet

### A.) Arculat

1. A Győri Filharmonikus Zenekar (umbrella brand) arculatának megújítása, folyamatos frissítése, továbbfejlesztése.
2. A Győri Filharmonikus Zenekar játszóhelye(i) vizuális megjelenítésének kidolgozása az arculat részeként, illetve önállóan.
3. A Győri Filharmonikus Zenekar kiemelt program albrandjei vizuális megjelenítésének kidolgozása.

### I. Vizuális alapelemek

I/a – Az embléma bemutatása

I/b – Az embléma szerkezeti felépítése, szerkesztése (kép-, vektoros-, offline-, online alkalmazások)

I/c – Az embléma színei

I/d – Az embléma egyszínes változatai

I/e – Az embléma méretváltozatai (megengedett és használható méretek)

I/f – Az embléma nyelvi mutációi – (magyar, angol, német és logotípiák közös alkalmazásai, illesztései)

I/g – Az embléma együttes megjelenése társemlémákkal (illesztés más nevekhez, emblémákhoz, az alkalmazás irányelvei)

I/h – Az embléma megjelenése különböző felületeken (mobil elemeken, szabadtéri felületeken, gépkocsikon, buszokon, alternatív médiumokon, stb.)

I/i – Az embléma helyes és helytelen alkalmazása

I/j – Az embléma megjelenése arculati színeken, egyes felületeken

I/k – Az arculati alapszínek, általános elvek

I/l – A kiemelt és kiegészítő betűtípusok (arculati betűtípusok, betűcsaládok)

I/m – A kiváltó betűtípusok

### II. Irodai, ügyviteli nyomtatványok

II/a – Levélpapír

II/b – Levélpapír (nyelvi mutációk)

II/c – Levélpapír fekete-fehér

II/d – Levélpapír követő oldalak

II/e – Levélpapír szedéstükörrel

II/f – Borítékok (LA4, C6, C5, C4)

II/g – Névjegykártya nyelvi mutációkkal

II/h – Kitűzők és arcképes névtáblák

### III. További nyomtatott anyagok

III/a – Dossziék (általános és reprezentatív)

III/b – A4-es előlap, álló

III/c – A4-es előlap, fekvő

III/d – Általános meghívók (LA4)

III/e – matricák (borítékokra, DVD/CD adathordozókra, különböző felületekre)

III/f – jegyzetömb